УДК 372.881.111.1

ФОРМИРОВАНИЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ КОМПЕТЕНТНОСТИ В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ

Бутина Ю.В., Кораблина М.В.

*ФГБОУ ВПО «Тюменский индустриальный университет», Тюмень,
e-mail: marinakorablina@yahoo.com*

В статье рассматривается профессиональная компетентность будущих инженеров, ее составляющие и возможность ее развития в процессе обучения иностранному языку. Известно, что специфика иностранного языка заключается в том, что он является не только предметом изучения, но и средством обучения. В образовательных стандартах последних лет отражена замена главной парадигмы: акцент сместился со знаниевой парадигмы на компетентностную; поставлена трудная задача – целенаправленно формировать общекультурные и профессиональные компетенции путём усиления междисциплинарных связей и подходов к процессу обучения, использования современных информационных технологий, моделирования ситуаций профессионального общения и т.д. Авторы считают, что для дисциплин, связанных с иностранными языками, задача осложняется необходимостью формирования не только профильных (языковых) навыков и умений, но и активного способствования развитию профессиональных навыков, не только коммуникативных навыков, но профессиональных коммуникативных навыков. В статье также анализируются результаты опроса бакалавров и магистрантов Тюменского индустриального университета и обсуждаются технологии формирования профессиональных компетенций у студентов. По мнению авторов, главной технологией становится сегодня контекстная технология обучения (обучение в контексте будущей профессии студентов), когда с помощью иностранного языка моделируется предметное содержание будущей профессиональной деятельности.

Ключевые слова: профессиональная компетентность, изучение иностранного языка, универсальные и профессиональные компетенции, умения и навыки, smart-образование

FORMATION OF PROFESSIONAL COMPETENCE IN THE PROCESS OF A FOREIGN LANGUAGE LEARNING

Butina Yu.V., Korablina M.V.

Tyumen Industrial University, Tyumen, e-mail: marinakorablina@yahoo.com

The article considers the professional competence of future engineers, its components and the possibility of its development in the process of learning a foreign language. It is known that specificity of any foreign language is that it is not only the object for learning but also the means of training. In educational standards the main paradigm has been recently changed: knowledge paradigm was replaced by a competency-based paradigm. A really challenging task was assigned – to purposefully form cross-cultural and professional competencies through strengthening interdisciplinary links and approaches to the learning process through using modern information technologies, modelling situations of professional communication, etc. The authors consider that for courses connected with foreign languages this task is becoming even more challenging as it is necessary to not only form language skills, but actively facilitate the development of professional skills at the same time; not just communicative skills but professionally-communicative skills as well. The article also comments on the results of the survey conducted among bachelors and masters of Tyumen Industrial University concerning professional competencies' importance; some efficient technologies of forming professional skills are discussed. The authors consider that a context-based training technology is becoming more and more important when with the help of foreign languages students are taught in the context of their future professional activity.

Keywords: professional competence, learning a foreign language, universal and professional competences, skills, smart-education

В образовательных стандартах последних лет отражена замена главной парадигмы: акцент сместился со знаниевой парадигмы на компетентностную; поставлена задача – целенаправленно формировать общекультурные и профессиональные компетенции путём усиления междисциплинарных связей и подходов к процессу обучения, использования современных информационных технологий, моделирования ситуаций профессионального общения и т.д.

Для дисциплин, связанных с иностранными языками, задача осложняется необходимостью формирования не только языковых навыков и умений, но и активного способствования развитию профессиональ-

ных навыков, не только коммуникативных навыков, но профессиональных коммуникативных навыков. В этой связи проблематика относительно действенных способов формирования профессиональных компетенций у студентов вузов в значительной степени актуализируется.

Цель исследования: анализ проблемы формирования профессиональной компетентности в процессе обучения иностранному языку.

Материалы и методы исследования

Материалом для анализа стали работы экспертов в сфере образования, посвящённые проблематике формирования профессиональной компетентности

студентов вузов, поиску новых стратегий её развития. Для достижения цели мы применяли метод глубинного интервью, анкетирования, наблюдения, беседы, экспериментальной работы, аналитический и компаративный методы.

Результаты исследования и их обсуждение

В современном обществе успешный выпускник должен обладать определенным уровнем профессиональной компетентности. Профессиональная компетентность складывается из деловых и личностных качеств специалиста, его знаний, умений, опыта, необходимых для успешного осуществления профессиональной деятельности, умения анализировать и прогнозировать результаты работы [1, с. 136]. Профессиональная компетентность для какой-либо профессии складывается из определенного набора универсальных и профессиональных компетенций. Эффективное осуществление практической инженерной деятельности предусматривает владение следующими компетенциями в соответствии с требованиями Международного инженерного альянса [2] и Европейской федерации национальных инженерных ассоциаций [3]:

- 1) широта и глубина знаний и их осмысленное применение с учетом специфики конкретной ситуации;
- 2) анализ инженерных проблем;
- 3) разработка и принятие инженерных решений;
- 4) оценка инженерной деятельности;
- 5) социальная ответственность;
- 6) соблюдение законодательства и правовых норм;
- 7) этика инженерной деятельности;
- 8) организация и управление инженерной деятельностью;
- 9) коммуникативные навыки;
- 10) обучение в течение всей жизни;
- 11) ответственность за инженерные решения;
- 12) поиск и внедрение инноваций.

Как показал опрос обучающихся по направлению «Строительство» Тюменского индустриального университета, наиболее значимой компетенцией является умение анализировать инженерные проблемы (62%). 54% опрошенных считают важным разработку и принятие инженерных решений. Грамотная организация и управление инженерной деятельностью и глубокие знания важны для половины студентов. 46% опрошенных готовы нести ответственность за инженерные решения, социальную ответственность и соблюдать законодательство. Умение оценивать инженерную

деятельность считают важным 43% опрошенных, коммуникативные навыки – 42%. Значимость обучения в течение всей жизни осознают лишь 39% опрошенных. Самыми «непопулярными» компетенциями (31%) оказались поиск и внедрение инноваций, а также этика инженерной деятельности.

Основная часть перечисленных компетенций формируется в процессе изучения профильных дисциплин. Однако их формирование было бы неполным без изучения общеобразовательных дисциплин. На вопрос о дисциплинах, помогающих развивать вышеперечисленные компетенции, обучающиеся перечислили наряду с профильными следующие общеобразовательные дисциплины: этика, философия, педагогика и психология, правоведение, русский язык и культура речи, иностранный язык.

Ни одна успешная профессиональная деятельность невозможна без владения коммуникативными навыками. Под коммуникативными навыками мы понимаем готовность к эффективному устному и письменному общению в процессе своей профессиональной деятельности, в том числе и на иностранном языке. Большинство респондентов (92%) правильно понимают определение «коммуникативные навыки». Кроме того, 85% опрошенных согласны, что изучение дисциплины «Иностранный язык» является эффективным инструментом повышения уровня коммуникативных навыков.

Мы считаем, что профессиональная направленность обучения иностранному языку позволяет развивать не только коммуникативные навыки, но и помогает в развитии многих других компетенций. Студенты приобретают знания, которые потребуются им в дальнейшей деятельности, опыт преодоления препятствий и достижения важных целей, учатся решать проблемы профессионального характера и не только и принимать эффективные решения.

Для достижения данной цели преподавателям иностранного языка необходимо использовать различные средства обучения, технологии и методы, делая их лично значимыми и профессионально ориентированными. Интернет-ресурсы, мультимедийные программные средства в качестве современных педагогических технологий обучения и воспитания, активные и интерактивные методы привлекаются для достижения этих целей [4, 5]. Трендом XXI века считается смарт-образование, которое задействует весь контент, доступный онлайн [6]. Интернет-ресурсы, где представлен не только текстовый материал, но также имеется множество возможностей для обо-

гащения словарного запаса и моделирования реальных ситуаций профессионального общения стали самым доступным источником профессионально значимого аутентичного материала. Их методически проработанное использование существенно повышает эффективность учебного процесса, формирует социальную значимость для профессиональной деятельности качества.

Профессиональная направленность обучения иностранному языку позволяет наиболее полно и гармонично развивать компетенции обучающихся, имеющие важное значение для личного и профессионального успеха [7].

В процессе изучения иностранного языка студенты обучаются следующим навыкам:

- 1) анализировать, обобщать и находить информацию;
- 2) работать индивидуально, с партнером и в команде;
- 3) давать оценку и критиковать;
- 4) воспринимать разнообразие и межкультурные различия;
- 5) проявлять толерантность;
- 6) выбирать соответствующую ситуации модель поведения.

У студентов неязыковых вузов наибольшую трудность представляет развитие межличностных компетенций, являющихся необходимым условием успешной профессиональной деятельности. Необходимо научить студентов выражать чувства и отношения, критически мыслить, быть толерантными, а также работать в группах, принимать социальные и этические обязательства.

Целесообразнее использовать разные виды учебников и учебных пособий, концептуально их комбинировать, обязательно подключать аудирование, визуализировать обучающий материал; это помогает студентам не только развивать рецепторные навыки восприятия иноязычной речи, но и наблюдать за стилем поведения носителей языка, соответствующим ситуации общения. Изучение таких тем, как «Проблемы молодежи», составление комментариев к статьям по различным социальным и культурным проблемам формирует важнейшие нравственные качества, такие как эмпатия, толерантность, уважение к старшим, а также коммуникативные навыки (конструктивное общение, умение понять проблемы других людей и помочь в их решении).

Основным приемом профессионально ориентированного обучения иностранному языку являются интересные, современные и актуальные тексты по специальности. Далеко не в каждом вузе есть в наличии современные учебники с такими текстами.

Кроме того, они очень быстро устаревают и теряют свою актуальность. Поэтому преподавателю иностранного языка важно подбирать материал, который заинтересует обучающегося. Использование пред- и послетекстового комплекса заданий и упражнений позволяет студентам освоить основную лексику по специальности и научиться извлекать ключевую информацию. Студент должен также научиться использовать прочитанную информацию в речи (монолог, диалог). Такие методы обучения наиболее целесообразно использовать на втором году обучения (3, 4 семестр), после освоения студентами на первом году обучения основного базового грамматического материала и разговорных тем.

Выбор профессионально-ориентированных заданий зависит, прежде всего, от позиции студента. В зависимости от активности студентов на занятиях по иностранному языку можно использовать следующие технологии: проблемные дискуссии, проектный метод, кейс-технологии, мозговой штурм, игровые технологии (деловые и ролевые игры, драматизация и т.д.), чтение и письмо как средство развития критического мышления и др.

Повышение заинтересованности в изучении иностранного языка и осознание его связи с будущей профессией может быть достигнуто не только традиционными методами и средствами, но и с помощью творческих заданий (например, участие в фестивале видеороликов, пропагандирующих необходимость изучения иностранного языка для будущей профессии); через участие студентов в конференциях, круглых столах, дискуссионных клубах с носителями языка. Кроме того, эффективным вкладом в изучение иностранного языка могло бы стать написание части курсовых и дипломных проектов на иностранном языке и обязательное использование актуальных аутентичных источников. Преподавание специальных дисциплин на иностранном языке также является эффективным инструментом профессионально ориентированного подхода.

К элементам успешного занятия, развивающего необходимые для профессиональной деятельности компетенции, можно отнести следующие аспекты:

- ориентированность на обучающегося: тематика и методика занятия должны быть ориентированы на студентов и учитывать их предшествующие знания;
- ориентированность на проблему: у студентов должна быть возможность сформулировать проблему самостоятельно и решить ее с помощью знаний, полученных на занятии;

– самоорганизация: обучающийся должен уметь самостоятельно организовать часть занятия;

– обучение, основанное на примерах: развитию каждой компетенции должны служить определенные примеры;

– ориентированность на осмысление: необходимо осмысленное восприятие учебного процесса обучающимися.

В отличие от бакалавров обучающиеся на второй ступени высшего образования (магистратура) ранжируют предпочтения профессиональных компетенций по-иному.

Они лучше понимают, что требования к специалисту качественно изменились, что сегодня сразу несколько форм деятельности на производстве тесно взаимодействуют – к производственной добавляются проектно-конструкторская и исследовательская деятельность. Что производство, не направленное на разработку более эффективных технологий, обречено на проигрыш в конкурентной борьбе на свободном рынке. Поэтому такая компетенция, как поиск и внедрение инноваций, у них занимает высокое место по результатам опросов. Именно поэтому решается проблема трансформации образовательного процесса в вузе. Образование должно стать «деятельностным», а не просто «знаниевым», и, соответственно, учебная и познавательная деятельность студентов должна модифицироваться в научно-исследовательскую и проектно-конструкторскую. Дисциплины, связанные с иностранным языком, могут способствовать этому в большой мере, поскольку «черпать» опыт освоения новых технологий они могут с помощью иностранного языка. Огромное множество научно-технических материалов, не введенных в научный оборот в России, оказывается им доступным, и они могут пользоваться им, усиливая своё мотивационное поле. Они больше осознают значимость обучения в течение всей жизни, наблюдая, как быстро устаревают их знания (область инжиниринга – одна из самых быстро обновляемых областей в смысле технологий).

Магистранты характеризуются более сильной и сформированной мотивацией, уже владеют достаточным профессиональным кругозором. У многих уже есть опыт работы на производстве или в бизнесе, или в образовании. Эта аудитория работоспособна, имеет хорошие навыки самостоятельной работы, анализа большого объема информации разного рода, в том числе профессионального, умеет и желает учиться. Коммуникация не затруднена в большинстве случаев; они более решительно вступают в общение на иностранном языке.

Одной из важных компетенций будущего магистра является умение работать с узконаправленной профессиональной литературой, источниками на иностранном языке, чтобы собрать исследовательскую базу для своей магистерской диссертации. Активный поиск материалов по теме научного исследования и работа с англоязычными сайтами направлены на расширение профессионального вокабуляра. Научная составляющая – одна из важнейших в контенте курса обучения, и в этом плане равное внимание уделяется не только развитию навыков работы с лексикой, отбора грамматических средств, терминологии, чтения, анализа и смыслового сжатия содержания объёмных материалов профессиональной тематики, речевых, этикетных умений, но и навыков «академического письма», аннотирования, реферирования текстов по специальности. Сюда входит формирование таких умений, как поставить цель и корректно сформулировать задачи исследования на иностранном языке, составить план научной работы, обзор источников по своей научной теме. Описать и точно перевести информацию, изложенную в графической и табличной формах, законспектировать, проанализировать результаты исследования. Составить письмо с предложением о сотрудничестве, заявку на грант, письмо рекламное и рекомендательное, написать эссе, научную статью и мн. др. Целый комплекс разнообразных навыков и умений разрабатывается для того, чтобы сформировать профессиональные навыки у магистрантов.

Как для бакалавров, так и для магистрантов, иностранный язык будет являться не только предметом изучения, но и средством обучения. Особую роль в формировании профессиональной компетентности играет контекстная технология обучения (обучение в контексте будущей профессии студентов) [8]. С помощью иностранного языка можно также с успехом моделировать предметное содержание профессиональной деятельности (ситуации, фрагменты), как и с помощью основных предметов. Игровое проектирование (квазипрофессиональная деятельность), кейсы, позволяющие вовлечь в решение конкретных проблем, деловые игры и т.д. Широкое разнообразие действенных технологий обучения применяется сегодня за рубежом. Специалисты сходятся во мнении, что в электронный век необходимо плотно задействовать всю физическую и виртуальную среду, чтобы решать задачу компетентностного обучения в высшей школе [9, 10]. В работах специалистов и практиков, инноваторов в области высшего образования описан реальный

опыт трансформации пространства для обучения и преподавания с охватом широкого перечня (физического, виртуального, формального, неформального, смешанного, гибкого и т.д.) факторов. Инновационные практики, стратегии, инициативы для образования, основанного на компетентностном подходе, представлены во многих работах [11]. Но это уже скорее задача для преподавателей иностранного языка, которым необходимо развивать или менять своё методическое мышление, овладеть самыми современными педагогическими технологиями, чтобы задействовать их в процессе обучения студентов.

Заключение

Таким образом, профессиональная компетентность складывается из множества компетенций, формирование которых происходит с помощью различных дисциплин учебного плана. Преподавание иностранного языка является неотъемлемой частью процесса формирования компетентного выпускника вуза. Успешно реализованное профессионально ориентированное обучение иностранному языку позволит выпускникам вуза стать в будущем конкурентоспособными и достойными гражданами общества.

Список литературы

1. Брюховецкая Е.В. Анализ понятий «профессиональная компетентность и профессионально-педагогическая компетентность» // *Личность, семья и общество: вопросы педагогики и психологии: сборник статей по материалам*

XXV международной научно-практической конференции. Новосибирск: СибАК, 2013. С. 135–148.

2. Качество выпускника и профессиональные компетенции Международного инженерного альянса [Электронный ресурс]. URL: <http://www.ieagrements.org/IEA-Grad-Attr-Prof-Competencies.pdf> (дата обращения: 01.05.2019).

3. Руководство по регистру инженера Европейской федерации национальных инженерных ассоциаций [Электронный ресурс]. URL: <http://www.feani.org/site/index.php?id=261> (дата обращения: 03.05.2019).

4. Амитрова М.В., Гусарова Ю.В., Нелюбина Е.А. Анализ процесса обучения иностранному языку и его влияние на формирование социально значимых качеств для профессиональной деятельности // *Балтийский гуманитарный журнал*. 2015. № 1 (10). С. 102–106.

5. Бордовская Н.В., Реан А.А. Педагогика: учеб. пособие. СПб.: Питер, 2006. 304 с.

6. Кораблина М.В. Смарт-технологии в процессе обучения иностранным языкам // *Эмиховские чтения: Материалы V международной научно-практической конференции (г. Тюмень, 15–17 ноября 2017 г.)*. Тюмень: Агат, 2018. С. 52–59.

7. Герасименко Т.Л., Грубин И.В., Гулая Т.М., Жидкова О.Н., Романова С.А. Smart-технологии (вебинар и социальные сети) в преподавании иностранного языка в неязыковом вузе // *Вестник УМО*. 2012. № 5. С. 9–12.

8. Баканова И.Г. Профессионально-личностное развитие студентов – будущих экономистов средствами иностранного языка // *Вестник Самарского государственного университета*. 2008. № 5/1 (64). С. 106–111.

9. Образцов П.И., Уман А.И., Виленский М.Я. Технология профессионально-ориентированного обучения в высшей школе. М.: Юрайт, 2017. 271 с.

10. Kepprl M., Souter K., Riddle M. *Physical and Virtual Learning Spaces in Higher Education: Concepts for the Modern Learning Environment*. Hershey: IGI Global, 2011. 358 p.

11. Wang C., Winstead L. *Handbook of Research on Foreign Language Education in the Digital Age*. Hershey: IGI Global, 2016. 460 p.

12. Rasmussen K., Northrup P., Colson R. *Handbook of Research on Competency-Based Education in University Settings*. Hershey: IGI Global, 2016. 454 p.